

Radě města České Budějovice
prostřednictvím odboru kancelář primátora

Magistrát města České Budějovice Kancelář primátora
Došlo: 26. 03. 2015
o: <i>HP / OVC / LMT</i>

V Českých Budějovicích 26. března 2015

Vážená rado města,

v souladu se statutem *Ceny statutárního města České Budějovice* si dovoluujeme podat tento

**Návrh na udělení „Ceny statutárního města České Budějovice“
za významný a mimořádný počin – obnovu kostela Sv. Rodiny
(dokončenou v roce 2014)**

Jména a adresy navrhovaných kandidátů (Cena města může být udělena jednotlivci i kolektivu)

Kolektiv ve složení: **Josef PLESKOT**, Průběžná 87, 100 00 Praha 10
Norbert SCHMIDT, Thákurova 3, 160 00 Praha 6
Josef PROKEŠ, U Černé věže 4, 370 01 České Budějovice
Vojtěch PROKEŠ, Růžová 2, 373 71 Rudolfov

Zdůvodnění předkládaného návrhu

Obnova kostela Sv. Rodiny, který se nachází v ulici Karla IV. v sousedství Biskupského gymnázia Jana Nepomuka Neumanna, začala v roce 2011. Díky péči studentů gymnázia, architektům Josefu Pleskotovi a Norbertu Schmidtovi, knězi Josefu Prokešovi, Vojtěchu Prokešovi a vydatné pomoci dárců získalo naše město nový duchovní prostor, který vedle svého liturgického účelu slouží široké veřejnosti v případě kulturních akcí nebo jako místo přednášek Akademie věd a Jihočeské univerzity.

Projekt obnovy kostela proběhl pod taktovkou jednoho z nejuznávanějších současných architektů Josefa Pleskota, laureáta ceny Architekt roku 2014, který se aktivit souvisejících s revitalizací kostela zúčastnil bez nároku na honorář. Postupně se v kostele vybudovalo působivé osvětlení a ozvučení. Novinkou je vnitřní výmalba, návštěvníci mohou obdivovat pravidelný zlatý rastr, který symbolizuje posvátno.

Obnova kostela vyvrcholila symbolicky žehnáním oltáře 28. prosince 2014.

Finančně se na rekonstrukci, která si vyžádala více než pět milionů korun, nejvíce podíleli individuální dárci, pro které iniciátoři obnovy připravili několik netradičních sbírek. Částkou 300 tisíc korun přispělo město České Budějovice, svůj díl ale dalo i přidružené Biskupské gymnázium nebo například českobudějovické biskupství.

Kostel byl vystavěn v letech 1886 - 1888 pro místní sirotčinec. V sedmdesátých letech 20. století jej zkonfiskoval komunistický režim, desítky let tak prostor sloužil jako sklad státního archivu. Teprve na jaře 2013 byl kostel převeden zpět na Děkanství svatého Mikuláše.

Děkujeme Vám za zvážení našeho návrhu.

Jméno, adresa a podpis navrhovatelů

Ivo Moravec

Michal Bosák

Magistrát města České Budějovice
Kancelář primátora

Magistrát města České Budějovice Kancelář primátora
Datum: 13. 04. 2015
číslo: <i>102 801</i>

MAGISTRÁT MĚSTA České Budějovice	Čís. dopr.
Datum: 10-04-2015	
Číslo ev.: <i>102 801</i>	
Číslo jedn.	-5-

České Budějovice, 6.dubna 2015

Návrh kandidáta pro udělení Ceny města za rok 2014

Pro udělení Ceny města za rok 2014 navrhuji herce a nyní i režiséra pana Jiřího Mádlu.

V hodnoceném roce byl uveden do kin film „Pojedeme k moři“, který Jiří Mádl režíroval a je i autorem scénáře. Děj tohoto filmu se odehrává v Českých Budějovicích a to, že jej autor do svého rodného města situoval, je velkým přínosem pro propagaci a zviditelnění města v tuzemsku i zahraničí.

Film je velmi úspěšný, má vysokou návštěvnost v kinech, byl uveden v České televizi, je promítán v zahraničí. Na festivalu Finále Plzeň obdržel zvláštní uznání poroty. Na festivalu ve Zlíně obdržel film cenu dětské poroty a představitel hlavní dětské role Petr Šimčák cenu za dětský herecký výkon. Na Cenách české filmové kritiky 2014 získal film pět nominací, proměnil jednu, cenu za objev roku pro Jiřího Mádlu. Na cenách Český lev 2014 získal tři nominace: za nejlepší film, režii a scénář.

Přes své mládí je Jiří Mádl zaslouženě velmi populární a svůj úzký vztah k Českým Budějovicím ve svých veřejných vystoupeních často a rád dává najevo. Stejně tak i mnoho Budějčáků je rádo, že právě on mezi ně patří.

Pro uvedené skutečnosti se domnívám, že **Jiří Mádl** je k udělení Ceny města velmi vhodným kandidátem. Jeho adresa je: **České Budějovice, Česká ulice 222/7.**

Navrhovatel:
Miloslava Kruchňová

Odbor kanceláře primátora
náměstí Přemysla Otakara II. 1/1
370 92 České Budějovice

Magistrát města České Budějovice Kancelář primátora
Dělo: 2 6. 05. 2015
čj: <i>dp/1100/2015</i>

Dne 25. května v Českých Budějovicích

Návrh na udílení Ceny města za rok 2014

Vážení,

chtěl bych tímto navrhnout kandidáta pro udílení Ceny města za rok 2014. Jedná se o pana Milana Bindera, známého fotografa a autora mnoha publikací o našem krásném městě.

Významné projekty Milana Bindera realizované v roce 2014:

1.7.2014 – 8.10.2014 – **Když století městem proletí II.** – nepřehlédnutelná výstava na Náměstí Přemysla Otakara II. V pořadí již druhá exteriérová výstava srovnávacích fotografií, která tentokrát umožnila i setkání s autorem. Podle návštěvní knihy to byla jedna z nejnavštěvovanějších výstav vůbec.

22.12.2014 – 17.2.2015 – **750 let českobudějovické architektury, aneb jak šel čas Českými Budějovicemi** – výstava ve výstavní síni českobudějovické radnice, která důstojně zahájila rok oslav 750 let založení Českých Budějovic. Výstavní panely byly doplněny prostorovými exponáty z historie města, což bylo návštěvníky velmi vřele přijato.

Prosinec 2014 – **Českobudějovická teplárna – od elektrárny a vozovny tramvají k modernímu podniku** – již třetí kniha z edice Buděj(ovi)cký městopis, která mapuje historii Českých Budějovic. Kniha vznikla u příležitosti 105 let elektrárny a posléze teplárny na Novohradské ulici. Najdete v ní více než 250 obrázků z historie tohoto významného podniku, z nichž spousta nebyla nikdy publikována.

Kandidát: Milan Binder
B. Smetany 26
370 01 České Budějovice

Navrhovatel: Ing. Michal Šram

MAGISTRÁT MĚSTA
ČESKÉ BUDĚJOVICE
odbor útv. hlavního architekta

Magistrát města Č. Budějovic
Odbor kultury

Magistrát města České Budějovice Kancelář primátora
Došlo: 26. 05. 2015
Číslo: KP/1140/2015

MAGISTRÁT MĚSTA České Budějovice	Čís. dopor.
Došlo: 25. 05. 2015	
Číslo ev.: 147569/15	
Číslo jedn.:	-10-

V Českých Budějovicích dne 25. května 2015

Návrh na udělení Ceny města za rok 2014

Vážený pane primátore,

dovoluji si navrhnout na udělení Ceny města za rok 2014 pana **Milana Bindera**, B. Smetany 26,
370 01 České Budějovice.

Pan Milan Binder realizoval v roce 2014 několik významných projektů, které významnou měrou přispěly v oblasti turistického ruchu, výchovy a vzdělání k dalšímu prezentování města Českých Budějovic jako atraktivního města s bohatou historií.

1. 7. – 2014 – 8. 10. 2014

Když století městem proletí II.

Jednalo se atraktivní a zajímavou výstavu v samotném centru města, na náměstí Přemysla Otakara II. Autor úspěšně navázal na předchozí exteriérovou výstavu srovnávacích fotografií uskutečněnou v roce 2013. Podle návštěvní knihy se jednalo o jednu z nejnavštěvovanějších výstav vůbec.

22. 12. – 2014 – 17. 2. 2015

750 let českobudějovické architektury, aneb jak šel čas Českými Budějovicemi

Výstava ve výstavní síni českobudějovické radnice, která velice vkusně a zajímavě zahájila rok oslav 750 let založení Českých Budějovic. Kromě výstavních panelů doplnil autor výstavu i prostorovými exponáty z historie města, a to často ze svých vlastních sbírek. Toto bylo návštěvníky města rovněž velice vřele přijato.

Prosinec 2014

Českobudějovická teplárna – od elektrárny a vozovny tramvají k modernímu podniku

Jedná se již o třetí knihu z edice Buděj(ovi)cký městopis, která se věnuje historii města. V nich je zveřejněna celá řada obrázků z historie města, které doposud nebyly nikde publikovány. Kniha vznikla u příležitosti 105 let elektrárny a později teplárny v Novohradské ulici v Českých Budějovicích.

Dlouholetá tvorba Milana Bindera výrazným způsobem posiluje patriotismus a lásku veřejnosti k městu České Budějovice a pomáhá i mladé generaci vnímat odkaz našich předků, vážit si jej a zachovávat tento pro další generace.

✓ Mgr. Antonín Sekyrka

ředitel Gymnázia, České Budějovice, Česká 64

Navrhovatel:

Mgr. Antonín Sekyrka

Odbor kanceláře primátora
Magistrát města České Budějovice
nám. Přemysla Otakara II. č. 1, 2
370 92 České Budějovice

Magistrát města České Budějovice Kancelář primátora	
Dělo:	29.05.2015
Číslo:	29/1180/2015

Návrh na „Cena statutárního města České Budějovice“

Jméno a adresa navrhovaného kandidáta:

Divadelní soubor J. K. Tyl České Budějovice o. s., Husova ul. 45, Divadlo U Kapličky, 370 05
České Budějovice, IČ: 269 88 186

Zdůvodnění předkládaného návrhu:

Divadelní soubor J. K. Tyl České Budějovice o. s. (dále jen DSJKT) působí ve městě Č. Budějovice nepřetržitě 120 let (založen 5.9. 1895) a patří zde k nejstarším spolkům. Jeho činnost je do roku 2000 podrobně zdokumentována v knize J. Černého „Budějcká Thálie“. Aktivita souboru na poli kulturním jsou i v posledních 15 ti letech úctyhodné. DSJKT hraje svá představení pro dospělé a děti pravidelně od října do dubna, každou středu a neděli. Každoročně nastuduje 3-4 divadelní představení, účastní se úspěšně soutěžních přehlídek a tak reprezentuje město v ČR, rozvíjí přátelskou spolupráci se slovenskými divadelníky, členové DSJKT technicky zabezpečují nebo jsou členy-herci dalších amatérských DS ve městě nebo v blízkém okolí města, založili zcela novou tradici ve městě – pořádání přehlídky amatérských divadelních souborů „Budějcká Thálie“ (15. ročníků, www.budejckathalie.estranky.cz), hráli a hrají svá představení v širokém okolí města a to jak v plenéru tak v kulturních sálech, pravidelně se účastní akcí pořádaných městem, pořádají benefiční představení, členskou základnu tvoří trvale 50-60 členů ve věku od 6 do 75 ti let. DSJKT se tak podílí na výchově mladých adeptů divadelního umění. Po desetiletí patří k příkladům kvalitní zájmové aktivity ve městě.

Z řad občanské veřejnosti města Č. Budějovic vychází návrh na udělení „Cena statutárního města Českých Budějovic“ za významné dílo a počin kolektivu DSJKT v roce 2014, a to za

uspořádání 15. ročníku přehlídky amatérských divadelních souborů „Budějcká Thálie“ (BT).
Náš návrh odůvodňujeme tím, že:

1. Určujícím principem BT 2014 bylo rozvíjet tradice amatérského divadla, místní kultury ve městě a reprezentovat město Č. Budějovice tak, jak to vnímaly a prezentovaly generace našich předků. O tom svědčí nejen moto BT („Slovo úvodem“, viz program), ale i program BT 2014 (přiloženo) a celý průběh přehlídky, jehož jsme byli přímými účastníky.
2. Tak jako někdo napíše dobrý román, podá vynikající jevištní výkon, nebo dělá záslužnou autorskou a badatelskou práci, tak kolektiv DSJKT uspořádáním BT 2014 vytvořil dílo, které přesáhlo hranice města, výrazně přispělo k reprezentaci města a má pozitivní dopad na občanské soužití ve městě.
3. Přehlídka nabídla 13 představení (9 pro dospělé, 1 pro mládež a dospělé a 3 pro děti). Přehlídce se účastnilo celkem 180 herců a techniků. Budějcká Thálie přivítala kromě jihočeských souborů (DK Českokrumlovská scéna, DS PIKI Volyně, ŽAS Homole, Agentura Kultur-Kontakt Č. Budějovice) také DS AMADIS Brno, DS Vojan Libice nad Cidlinou, Divadlo Stodola o. s. Jiříkovice, DS GigaHertzi Praha, DDS Ty-já-tr Praha (soubory Za oponou a NAČERNO), DS Ořechovské divadlo, Ořechov u Brna, Divadlo Drak Hradec Králové a DS NaKop Tyjatr Jihlava. Pořádající soubor se představil hereckým a režijním zastoupením v romantické komedii „Strašidlo cantervillské“ v podání Agentury Kultur-Kontakt, České Budějovice. Převládajícím žánrem byla již tradičně komedie, včetně hudební komedie a to v nejrůznějších podobách: od situační, špionážní až po komedii crazy, hořkou, drsnou a hororovou či se suchým anglickým humorem. Festival umožnil vystoupení talentovaných dětských a mládežnických hereckých klubů (DS Ty-já-tr Praha, hraje Za oponou a NAČERNO; DS GigaHertzi Praha). Repertoár pro dětského diváka počítal se všemi věkovými skupinami (pro nejmenší byly určeny klasické pohádky s ježibabou, kouzelníkem, nebo písničkami) pro odrostlejší pak napínavý příběh chlapce Mauglího.
4. Divácká návštěvnost byla vyšší v porovnání s lety minulými o 10 procent. Celkem bylo vyprodáno šest večerních představení. Průměrná návštěvnost se pohybovala

okolo osmdesáti pěti procent kapacity hlediště. Budějckou Thálii navštívilo přes 1 100 diváků. Celkem 95 čestných vstupenek bylo poskytnuto pro: Dětský domov v Boršově nad Vltavou, Diagnostický ústav v Homolích, Ústav pro sluchově postižené J. Š. Baara a ARPIDA. Výrazně slevněné vstupenky byly poskytnuty i členům AKTIVu Č. Budějovice (60), Kulturní komisi, odboru kultury, zástupcům města, kraje a zástupcům sponzorů. Poslední 4 řady hlediště jsou od 2014 vyvýšené a to díky nově pořízené multifunkční plošině. Ohlas diváků na tuto změnu byl velmi pozitivní.

Z výše uvedeného je zřejmé, že se jedná o mimořádné dílo a počín kolektivu DSJKT, který bez nároku na finanční ohodnocení uspořádal již popatnácté akci, která zpestřila kulturní nabídku v Českých Budějovicích a jihočeském regionu, podpořila fenomén amatérského divadla a rozvíjela tradice předchozích čtrnácti ročníků v kulturní oblasti a oblasti občanského soužití v Č. Budějovicích, jeho okolí a v České republice.

Jméno, adresa a podpis navrhovatelů:

Akademický klub třetího věku Aktiv, o. s.

PaedDr. František Batysta, projektový manažer

**Akademický klub
třetího věku Aktiv o.s.**
370 01 České Budějovice
IČO: 0022881085

Dětský domov a Školní jídelna Boršov nad Vltavou

Mgr. Miroslav Kouřil, ředitel

Dětský domov a školní jídelna
373 02 Boršov nad Vltavou
IČ: 600 76 127
Tel: 387 261 210

Dětský diagnostický ústav Homole

Mgr. Vladimír Ira, ředitel

**Dětský diagnostický ústav, dětský
ústav se školou, středisko výchovné
a péče, základní škola a škola jízdy
Homole 90
IČO: 600 76 178
Homole 90, 370 01 České Budějovice**

Mateřská škola, základní škola a střední škola pro sluchově postižené

Mgr. Ivana Macíková, ředitelka

**Mateřská škola, základní
škola a střední škola (8)
pro sluchově postižené
Plegova 1, 370 01 Č. Budějovice**

ARPIDA centrum pro rehabilitaci osob se zdravotním postižením, z. ú.

Mgr. Ing. Marek Wohlgemuth, ředitel

ARPIDA
**ARPIDA, centrum
pro rehabilitaci osob
se zdravotním postižením, z.ú.
U Hvizdala 1402/9
37011 České Budějovice
IČ: 650 53 079**

V Českých Budějovicích, dne 27. května 2015

Magistrát města České Budějovice Kancelář primátora
Došlo: 29. 05. 2015
čj: KP/1144/2015

Kancelář primátora města České Budějovice

Věc: Cena statutárního města České Budějovice

Kandidát: Prom.fil.Ivo Vasiljev, CSc.

Lipenská 46
České Budějovice
37001

Navrhovatel: Ing. Hana Veselá
Na Nábřeží 5
České Budějovice
37001

Vážené dámy, vážení páni,

ráda bych vám představila mimořádnou a zároveň velice skromnou osobnost žijící v našem městě s přesahem působnosti na celý svět. Je jím Ivo Vasiljev, významný český koreanista a vietnamista, lingvista, bývalý vedoucí oboru vietnamistiky na Filosofické fakultě UK, pedagog a polyglot, v současnosti se zabývající především vietnamštinou, vícejazyčností a kulturami východní Asie.

Narodil se 29.5.1935, tedy již před 80 lety a svůj život s mnoha jazyky dodnes aktivně využívá k reprezentaci České republiky v oblasti mezinárodních lingvistických projektů, zapojuje se v pomoci integrace vietnamské menšiny v České republice, České Budějovice nevyjímaje – ca 100 rodin). Svou knihou Život s mnoha jazyky (rok vydání 2011) se obrací k širokému okruhu čtenářů, rodičům a mladým lidem, kteří se zajímají o jazykové vzdělání své nebo svých dětí. V neposlední řadě se rád účastní besed s malými žáky prvních a druhých tříd v rámci jejich tematických projektových dnů o Vietnamu – naposledy podzim roku 2014, ZŠ Dukelská, místo: třída 1.B.

K jeho současným největším počinům patří tvorba Velkého učebního česko-vietnamského slovníku (spoluautor s Ing. Nguyen Quyet Tienem z Prahy), jehož druhý díl vyšel v roce 2014. Slovník vzniká v Českých Budějovicích a opět poslouží k hlubší integraci vietnamské menšiny v České republice, tedy i v Českých Budějovicích. Autoři na něm pracují bez nároku na honorář.

Vysoké kvality schopností pana Vasiljeva dokládá i fakt, že v květnu 2015 byl vybrán jako hlavní tlumočník prezidenta České republiky při oficiální návštěvě jeho vietnamského protějšku v Praze.

Věřím, že vás osobnost pana Ivo Vasiljeva zaujala nejen v souvislosti s Cenou města, ale i přístupem k životu, kdy své znalosti neúnavně zúročuje v každodenním životě k rozvoji společnosti a snahou přispět ke světovému míru, což by se dalo shrnout jedním slovem – posláním.

Hana Veselá

V Českých Budějovicích dne 27.5.2015